

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
CERTIFICATE OF CORRECTION

PATENT NO. : 6,999,619 B2
APPLICATION NO. : 09/902172
DATED : February 14, 2006
INVENTOR(S) : Yukari Toda

Page 1 of 2

It is certified that error appears in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

COLUMN 6

Line 49, "the-black" should read --the black--.

COLUMN 18

Line 9, "[column • 1]" should read --[column 1]--.

COLUMN 19

Line 16, “**“明日は晴れです。昨 日は昨日で雨した..”**,” should read

-- “**明日は晴れです。 昨日は雨でした。**”, --;

Line 17, “**“昨”**” should read -- “**雨**” --;

Line 41, “**“昨”**; ” should read -- “**雨**” ; --;

Line 43, “kinji[” should read -- kinji | |,--; and

Line 44 “],” should be deleted.

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
CERTIFICATE OF CORRECTION

PATENT NO. : 6,999,619 B2
APPLICATION NO. : 09/902172
DATED : February 14, 2006
INVENTOR(S) : Yukari Toda

Page 2 of 2

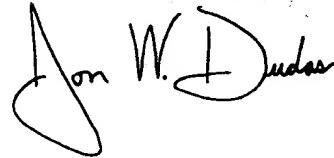
It is certified that error appears in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

COLUMN 20

Line 21, " 〃 す。 〃 " should read -- 〃 す。 〃 --.

Signed and Sealed this

Twenty-eighth Day of November, 2006



JON W. DUDAS
Director of the United States Patent and Trademark Office